

# Deželni zakonik | Landesgesetzblatt

za

vojvodino Kranjsko.

für das

Herzogtum Krain.

---

Leto 1915.

---

---

Jahrgang 1915.

---

I. kos.

I. Stück.

Izdan in razposlan dne 18. januarja 1915.

Ausgegeben und versendet am 18. Jänner 1915.



## 1.

**Razglas**

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 13. januarja  
1915, št. 619,

ki se ž njim izdajajo podrobnejši izvršilni  
predpisi k ministrski naredbi z dne 5. janu-  
arja 1915. l., drž. zak. št. 5, glede prepovedi  
krmljenja z žitom in moko.

Na podlagi § 4. ministrske naredbe z  
dne 5. januarja 1915. l., drž. zak. št. 5,  
ukazuje deželna vlada tako:

**§ 1.**

Nadzorstvo izvrševanja ministrske na-  
redbe z dne 5. januarja 1915. l., drž. zak.  
št. 5, glede prepovedi krmljenja z žitom in  
moko, je izročeno političnim okrajinim  
oblastvom, ki je opravljajo ali po svojih  
lastnih uradnih organih ali pa potom občin.

**§ 2.**

Politična okrajna oblastva so upravi-  
čena vsak čas dati pregledati hleve, kakor  
tudi prostore lastnikov živine, ki služijo za  
shranjevanje in pripravljanje krme, ter so  
lastniki živine zavezani pregledovalnim  
organom vsikdar dovoliti vstop v omenje-  
ne prostore.

**§ 3.**

Lastniki tistih mlinov, ki na debelo  
meljejo žito, so zavezani na zahtevo poli-  
tičnega okrajnega oblastva spisovati za-  
piske o izvršenih naročilih za dobavljanje  
pšenične, ržene in ječmenove debele moke,  
ali za drobljenje pšenice, rži, in ječmena,  
ki jim je bilo izročeno od naročnika ali za  
naročnika.

**§ 4.**

Ravnotako so trgovci z žitom in tr-  
govci z debelo moko (trgovci s krmo) za-  
vezani na zahtevo političnega okrajnega  
oblastva spisovati zapiske o izvršenih  
posameznih dobavah zdrobljene pšenice  
in rži ali zdrobljenega ječmena, ki naj vse-  
bujejo tekočo številko, ime, poklic in biva-  
lišče naročnika, težo dobavljenih debele  
moke in dan dobave.

## 1.

**Kundmachung**

der l. l. Landesregierung für Krain vom 13. Jänner  
1915, Bl. 619,

mit welcher nähere Bestimmungen über die Durch-  
führung der Ministerialverordnung vom 5. Jänner  
1915, R.-G.-Bl. Nr. 5, betreffend das Verbot des Ver-  
fütterns von Getreide und Mehl, erlassen werden.

Auf Grund des § 4 der Ministerialver-  
ordnung vom 5. Jänner 1915, R.-G.-Bl. Nr. 5,  
findet die Landesregierung anzuordnen, wie folgt:

**§ 1.**

Die Überwachung der Durchführung der  
Ministerialverordnung vom 5. Jänner 1915,  
R.-G.-Bl. Nr. 5, betreffend das Verbot des Ver-  
fütterns von Getreide und Mehl, obliegt den  
politischen Bezirksbehörden, welche diese entweder  
durch ihre eigenen behördlichen Organe oder im  
Wege der Gemeinden vorzunehmen haben.

**§ 2.**

Die politischen Bezirksbehörden sind befugt,  
die Viehställe, sowie die zur Lagerung oder Her-  
richtung des Viehfutters dienenden Räume der  
Viehhälter jederzeit besichtigen zu lassen und  
sind die Viehhälter verpflichtet, den behördlichen  
Organen, welche die Besichtigung vornehmen,  
jederzeit den Zutritt zu den erwähnten Räumen  
zu gestatten.

**§ 3.**

Die Besitzer von Mühlen, in denen Ge-  
treide geschröter wird, sind verpflichtet, auf Ver-  
langen der politischen Bezirksbehörde über die  
von ihnen ausgeführten Aufträge zur Lieferung  
von Weizen-, Roggen- oder Gersteschrot oder  
zum Schrotten von Weizen, Roggen oder Gerste,  
die ihnen vom Auftraggeber oder für den Auf-  
traggeber übergeben werden, ein Verzeichnis  
zu führen.

**§ 4.**

In gleicher Weise sind Getreidehändler und  
Getreideschrothändler (Futtermittelshändler) ver-  
pflichtet, auf Verlangen der politischen Bezirks-  
behörde über die von ihnen ausgeführten ein-  
zelnen Lieferungen von geschrötem Weizen und  
Roggen oder geschröterter Gerste Verzeichnisse zu  
führen, welche eine laufende Nummer, den Namen,  
Stand und Wohnort des Auftraggebers, das Ge-  
wicht der gelieferten Schrotmenge und den Tag  
der Lieferung zu enthalten haben.

**§ 5.**

Politična okrajna oblastva so upravljena vsikdar vpogledati zapiske (§§ 3. in 4.) in v svrhu pregleda zapiskov tudi knjige tistih, ki so zavezani spisovati zapiske, ter so zavezanci dolžni tozadevnim naročilom nemudoma ustreči.

**§ 6.**

Prestopke tega razglaša kaznujejo politična oblastva I. stopnje po § 5. ministr. naredbe z dne 5. januarja 1915. l., drž. zak. št. 5, z denarnimi kaznimi do 500 kron ali pa z zaporom do enega meseca.

**§ 7.**

Ta razglas dobi moč na dan razglasitve v deželnem zakoniku.

C. kr. deželni predsednik:

**Baron Schwarz s. r.**

**§ 5.**

Die politischen Bezirksbehörden sind berechtigt, in die Verzeichnisse (§§ 3 und 4), sowie behufs Überprüfung derselben auch in die Bücher der zur Führung der Verzeichnisse Verpflichteten, jederzeit Einsicht zu nehmen, und sind die Verpflichteten gehalten, den diesbezüglich an sie erlangten Anträgen unverzüglich nachzukommen.

**§ 6.**

Übertretungen dieser Kundmachung werden von den politischen Behörden I. Instanz nach § 5 der Min. Bd. vom 5. Jänner 1915, R.-G.-Bl. Nr. 5, mit Geldstrafen bis zu 500 Kronen oder mit Arrest bis zu einem Monate geahndet.

**§ 7.**

Diese Kundmachung tritt am Tage ihrer Verlautbarung im Landesgesetzblatte in Kraft.

Der f. f. Landespräsident:

**Freiherr von Schwarz m. p.**

**2.****Ukaz**

**Vsega ministrstva z dne 15. januarja 1915. l., s katerim se izdajajo utesnujoče policijske naredbe glede potnih listov.**

Z ozirom na ukaz vsega ministrstva z dne 25. julija 1914. l. (drž. zak. št. 158) o začasni ustavitev členov 8, 9, 10, 12 in 13 državnega osnovnega zakona o občih pravicah državljanov z dne 21. decembra 1867. leta (drž. zak. št. 142) se izdajajo na podstavi § 8. zakona z dne 5. maja 1869. l. (drž. zak. št. 66) vsled sklepa vsega ministrstva nastopne utesnujoče policijske naredbe glede potnih listov.

**§ 1.**

Prestopati meje (obrežja) v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel, kolikor tvorijo hkratu meje avstrijsko-ogrsko-monarhije, je dovoljeno le na krajih, ki jih je določil za prehod deželni poglavar v porazumu z vojaškim teritorialnim veljnikom.

**§ 2.**

Vsakdo, ki se napoti čez meje, oznamenjene v § 1., v tuzemstvo ali v inozem-

**2.**

**Verordnung  
des Gesamtministeriums vom 15. Jänner 1915,  
womit beschränkende polizeiliche Anordnungen über das  
Paßwesen erlassen werden.**

Mit Beziehung auf die Verordnung des Gesamtministeriums vom 25. Juli 1914, R.-G.-Bl. Nr. 158, betreffend die Suspension der Artikel 8, 9, 10, 12 und 13 des Staatsgrundgesetzes über die allgemeinen Rechte der Staatsbürger vom 21. Dezember 1867, R.-G.-Bl. Nr. 142, werden auf Grund des § 8 des Gesetzes vom 5. Mai 1869, R.-G.-Bl. Nr. 66, infolge Beschlusses des Gesamtministeriums, folgende beschränkende polizeiliche Anordnungen über das Paßwesen erlassen.

**§ 1.**

Die Überschreitung der Grenzen (Rüsten) der im Reichsrat vertretenen Königreiche und Länder, soweit sie zugleich Grenzen der österreichisch-ungarischen Monarchie bilden, ist nur an den vom Landeschef im Einvernehmen mit dem Militärterritorialkommandanten zum Übertritte bestimmten Orten gestattet.

**§ 2.**

Jedermann, der sich über die im § 1. bezeichneten Grenzen in das Inland oder das Aus-

stvo, ter vsak v tuzemstvu potujoči inozemec je dolžan izkazati se z rednim potnim listom.

Potni list je treba pokazati na morebitno uradno zahtevanje in ob prestopu meje, ako ni pomislekov zoper daljnje potovanje, ga mora mejno oblastvo opremiti z zaznamkom o vpogledu.

Druge potne listine, na primer izkaznice, delavske knjižice, poselske knjižice in potne karte izgubé veljavo za te potnike.

### § 3.

Potni list mora ustrezati zahtevam § 20. ministrstvenega razгласa z dne 10. maja 1867. l. (drž. zak. št. 80), obsegati popis osebe, biti opremljen s fotografijo, ki verno podaje popotnikovo zunanjost, in z uradnim potrdilom o tem, da je imetnik potnega lista res oseba, ki jo kaže fotografija.

Fotografijo mora popotnik na podobni pred izdajajočim oblastvom svojerično podpisati s črnilom. Fotografijo je vlepiti v potni list in pritisniti nanjo uradni pečat oblastva tako, da pride prilično polovica na fotografijo, druga polovica pa na papir potnega lista.

V odstavku 1. omenjeno uradno potrdilo mora izdati pristojno politično ali cesarsko policijsko oblastvo, oziroma poslanik ali konzul po poklicu tiste države, kateri pripada imetnik potnega lista; v inozemstvu zadošča tudi sodno ali notarsko potrdilo.

### § 4.

Potni list, ki ga je izdalо inozemsko oblastvo, mora biti opremljen s potrdilom c. in kr. misije ali za to pooblaščenega c. in kr. konzulata.

### § 5.

Za obmejne prebivalce lahko ustanovi deželní poglavar v porazumu z vojaškim teritorijalnim poveljnikom olajšave od dočil §§ 1. do 4. tega ukaza.

Deželnemu poglavaru je tudi pridržano za primere, v katerih ni mogoče priskrbeti potnega lista, v porazumu z vojaškim teritorijalnim poveljnikom dopustiti, da se drugi uradni papirji pripoznajo za zadosten izkaz.

land begibt, sowie jeder im Inlande reisende Ausländer ist verpflichtet, sich mit einem ordnungsmäßigen Reisepaß auszuweisen.

Der Reisepaß ist auf allfälliges amtliches Verlangen vorzuweisen und bei Überschreitung der Grenze, wenn gegen die Weiterreise keine Bedenken obwalten, von der Grenzbehörde mit einem Einsichtsvermerke zu versehen.

Andere Reiseurkunden, wie Legitimationsfarien, Arbeitsbücher, Dienstbotenbücher und Paßkarten treten für diese Reisenden außer Gebrauch.

### § 3.

Der Reisepaß muß den Anforderungen des § 20 der Ministerialkundmachung vom 10. Mai 1867, R.-G.-Bl. Nr. 80, entsprechen, die Personalbeschreibung enthalten, mit einer das Aussehen des Reisenden getreu wiedergebenden Photographie und mit einer amtlichen Bescheinigung darüber versehen sein, daß der Paßinhaber tatsächlich die durch die Photographie dargestellte Person ist.

Die Photographie hat der Reisende auf dem Bilde selbst vor der ausstellenden Behörde eigenhändig mit Tinte zu unterschreiben. Die Photographie ist in den Reisepaß einzukleben und mit dem Amtssiegel der Behörde in der Weise zu versehen, daß dieses etwa zur Hälfte auf der Photographie, zur anderen Hälfte auf dem Paßpapier des Reisepasses angebracht ist.

Die im Absatz 1 vorge sehene amtliche Bescheinigung ist von der zuständigen politischen oder landesfürstlichen Polizeibehörde beziehungsweise von dem Gesandten oder Berufskonsul des Staates, dem der Paßinhaber angehört, auszustellen; im Auslande genügt auch eine gerichtliche oder notarielle Bescheinigung.

### § 4.

Der von einer ausländischen Behörde ausgestaltete Reisepaß muß mit dem Visum einer f. u. k. Mission oder eines dazu ermächtigten f. u. k. Konsulates versehen sein.

### § 5.

Für die Grenzbewohner können vom Landeschef im Einvernehmen mit dem Militärterritorialkommandanten Erleichterungen von den Bestimmungen der §§ 1 bis 4 dieser Verordnung festgesetzt werden.

Auch bleibt es dem Landeschef vorbehalten, für Fälle, in denen die Beschaffung eines Passes nicht möglich ist, im Einvernehmen mit dem Militärterritorialkommandanten die Anerkennung anderer amtlicher Papiere als genügenden Ausweis zugulassen.

## § 6.

Prestopke tega ukaza kaznuje politično okrajno oblastvo in v krajih, kjer se nahaja posebno cesarsko policijsko oblastvo, to oblastvo po § 9. zakona z dne 5. maja 1869. l. (drž. zak. št. 66).

Ako je prestopnik inozemec, ga je treba razen tega, po obstoječih predpisih, odpraviti iz kraljevin in dežel, zastopanih v državnem zboru.

## § 7.

Deželni poglavar mora v porazumu s finančnimi deželnimi oblastvi izdati potrebne naredbe za izvrševanje revizije potnih listov ob inozemskih mejah, oznamenjениh v § 1., po mejnih carinskih organih in varnostnih organih.

## § 8.

Ukaz dobi moč z 20. dnem januarja 1915. l.

S tem časom se razveljavljata ukaza vsega ministrstva z dne 25. julija 1914. l. (drž. zak. št. 159) in z dne 31. julija 1914. l. (drž. zak. št. 187).

## § 6.

Übertretungen dieser Verordnung werden von der politischen Bezirksbehörde und an Orten, wo eine eigene landesfürstliche Polizeibehörde besteht, von dieser nach § 9 des Gesetzes vom 5. Mai 1869, R.-G.-Bl. Nr. 66, bestraft.

Ist der Übertreter ein Ausländer, so ist er außerdem, nach Maßgabe der bestehenden Vorschriften, aus den im Reichsrat vertretenen Königreichen und Ländern abzuschaffen.

## § 7.

Der Landeschef hat im Einvernehmen mit den Finanzlandesbehörden für die Durchführung der Paßrevision an den im § 1 bezeichneten Auslandsgrenzen durch die Grenzzollorgane und Sicherheitsorgane die notwendigen Anordnungen zu erlassen.

## § 8.

Die Verordnung tritt mit dem 20. Jänner 1915 in Wirksamkeit.

Mit diesem Zeitpunkt werden die Verordnungen des Gesamtministeriums vom 25. Juli 1914, R.-G.-Bl. Nr. 159, und vom 31. Juli 1914, R.-G.-Bl. Nr. 187, aufgehoben.

